

# systeme de parrainage dans les jardins sur balcon

## Outil pédagogique



*Document élaboré par :*

**Le Réseau des Jardins Collectifs de Villeray**  
**Maison de Quartier Villeray**

*Auteurs : Magdouda OUDJIT  
Mohand DJEBRANI*

*Montréal 2009*

## **La Maison de Quartier Villeray**



Publié par :

**Maison de Quartier Villeray /**

**Réseau des Jardins Collectifs de Villeray**

Adresse : 660 rue Villeray Montréal (Québec) H2R 1J1

Site web: [www.mqv.qc.ca](http://www.mqv.qc.ca)

Courriel : [rjcv@bellnet.ca](mailto:rjcv@bellnet.ca)

[mqv@bellnet.ca](mailto:mqv@bellnet.ca)



Cet outil pédagogique est l'œuvre du Réseau des Jardins Collectifs de Villeray

Auteurs : Magdoula OUDJIT et Mohand DJEBRANI

Crédits photographiques : Réseau des Jardins Collectifs de Villeray



Agence de la santé  
publique du Canada

Public Health  
Agency of Canada

Cette publication a été réalisée grâce au financement de l'Agence de santé publique du Canada

Les opinions exprimées dans cette publication sont celles des auteurs ou des chercheurs et ne reflètent pas nécessairement le point de vue officiel de l'Agence de la Santé Publique du Canada.

Imprimé à Montréal, 2009

Toute production, en partie ou en totalité est autorisée à condition d'en indiquer la source.

ISBN 978-2-981 1097-1-2

## **TABLE DES MATIÈRES**

### **1. INTRODUCTION**

### **2. LES OBJECTIFS DU PROJET**

### **3. L'APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE**

#### **3-1 L'organigramme du parrainage**

#### **3-2 Les critères de sélection des parrains et des jardiniers**

#### **3-3 L'attribution des parrains aux jardiniers**

#### **3-4 : Les outils utilisés**

#### **3-5 : Le contrat moral**

#### **3-6 Le cheminement de l'information**

#### **3-7 : Le déroulement des activités**

##### **3-7-1 : Les recrutements**

##### **3-7-2 : L'inspection des lieux**

##### **3-7-3 : L'inspection à l'improviste**

##### **3-7-4 : Les rencontres**

a- La rencontre de début de saison

b- La rencontre de pleine saison

c- La rencontre de fin de saison

### **4. LES ATELIERS :**

#### **4-1 Atelier 1 : Le démarrage d'un jardin sur balcon**

#### **4-2 Atelier 2 : Le suivi d'un jardin sur balcon**

#### **4-3 Atelier 3 : Évaluation du projet**

### **5- CONCLUSION**

**ANNEXES**

- Annexe 1 : Le contrat moral
- Annexe 2 : Fiche de suivi des jardins sur balcons pour participants
- Annexe 3 : Fiche de suivi des jardins sur balcons pour parrains et marraines
- Annexe 4 : Fiche de suggestion
- Annexe 5 : Dépliant sur les chaudières pour le jardinage hors-sol
- Annexe 6 : Dépliant des jardinières écologiques avec réserve d'eau
- Annexe 7 : Atelier de fabrication des jardinières hydroponiques (chaudières)
- Annexe 8 : Questionnaire de sondage des jardiniers
- Annexe 9 : Questionnaire de sondage des parrains et marraines

## Remerciements

Cet ouvrage est le fruit d'une excellente expérience de diffusion de la technique de jardinage sur balcon. Sans le financement de l'Agence de la santé publique du Canada, ce document n'aurait pas pu voir le jour. Aussi, nous tenons à la remercier de nous avoir permis de réaliser ce projet qui nous tient à cœur. D'autre part, notre travail a été rendu réalisable grâce à nos parrains et marraines. Ils ont réussi, grâce à leur motivation et leur sens de la communication, à partager leur savoir-faire avec de nouveaux jardiniers. Ils ont ainsi contribué à la formation de nombreuses personnes en leur permettant d'apprendre à jardiner sur leurs propres balcons. Que toutes ces personnes impliquées trouvent ici, notre gratitude. Nous les remercions et leur témoignons de notre sincère reconnaissance.

## 1. INTRODUCTION

Ce document est un outil de diffusion détaillée de la démarche du système de parrainage utilisée dans le projet "Jardins sur les balcons" durant les années allant de 2006 à 2008

La réflexion sur l'élaboration de ce document est née suite à de nombreuses conversations sur l'activité de jardinage, avec les citoyens du quartier Villeray. Nous avons rencontré des dizaines de citoyens et citoyennes qui aimeraient jardiner mais qui, pour des raisons de santé ou de mobilité, ne pourront jamais le faire au sein des jardins conventionnels. D'autre part, nombreux sont les citoyens et citoyennes qui manquent de temps à consacrer à cette activité qu'ils aiment pourtant beaucoup. C'est le cas des familles monoparentales ou à la recherche d'emploi. Pour cette catégorie de personnes ainsi que pour bien d'autres, le manque de temps libre est une contrainte majeure qui les prive de cette agréable activité qu'est le jardinage.



Pour toutes ces raisons, nous avons pensé à simplement raccourcir le trajet au potager et avons conclu qu'installer des jardinets sur leurs propres balcons leur faciliterait grandement la tâche. Ceci rendra l'activité de jardinage plus tentante, aussi bien pour les personnes qui manquent de temps qu'à celles qui ont des contraintes de santé physique ou encore qui n'ont simplement pas accès à un lopin de terre à jardiner.

Cet outil est élaboré dans l'objectif d'une éventuelle diffusion de la technique dans d'autres lieux, aussi bien sur l'île de Montréal qu'à l'extérieur.

Le document s'adresse à un large public qui voudrait démultiplier les actions en utilisant le système de réseautage. Il est notamment recommandé aux institutions qui désirent entreprendre un transfert de technique et qui ne disposent pas d'un financement suffisant.

Le projet consiste à initier des groupes de vingt cinq (25) jardiniers du quartier Villeray ou d'ailleurs sur l'île de Montréal, aux méthodes de culture potagère hors-sol, sur leurs balcons, dans le but de favoriser l'autonomie alimentaire en privilégiant l'apprentissage par le parrainage des nouveaux jardiniers par d'autres, plus anciens.



## 2. LES OBJECTIFS DU PROJET

### 2.1 Objectif général

- Créer un réseau de jardiniers autonomes pour le transfert de la technologie de la culture hors-sol.

### 2.2 Objectifs Spécifiques

- Développer des jardins sur balcon chez des particuliers et embellir les lieux,
- Transmettre des connaissances et des compétences d'un groupe de jardiniers à l'autre,
- Propager le jardinage urbain,
- Rendre le jardinage accessible à un public plus large
- Transmission de la technique par l'intermédiaire de mentors



### 3. L'APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE

Notre approche repose sur l'encadrement de nouveaux jardiniers par de plus anciens. Ce type d'encadrement est inspiré de l'expérience du «marrainage» des nouvelles mamans en allaitement maternelle dans la région de Lanaudière.

Par notre démarche de parrainage, un jardinier ayant fait l'expérience du programme, par le passé, offre son soutien à un nouveau jardinier qui participe pour la première fois au programme. Le tout se passe dans un contexte semi-institutionnel et s'exprime d'abord dans une relation de personne à personne.

Dans ce processus, les jardiniers parrains ont pour rôle de favoriser le transfert de l'expertise auprès des nouveaux jardiniers.

#### **Notre démarche est la suivante :**

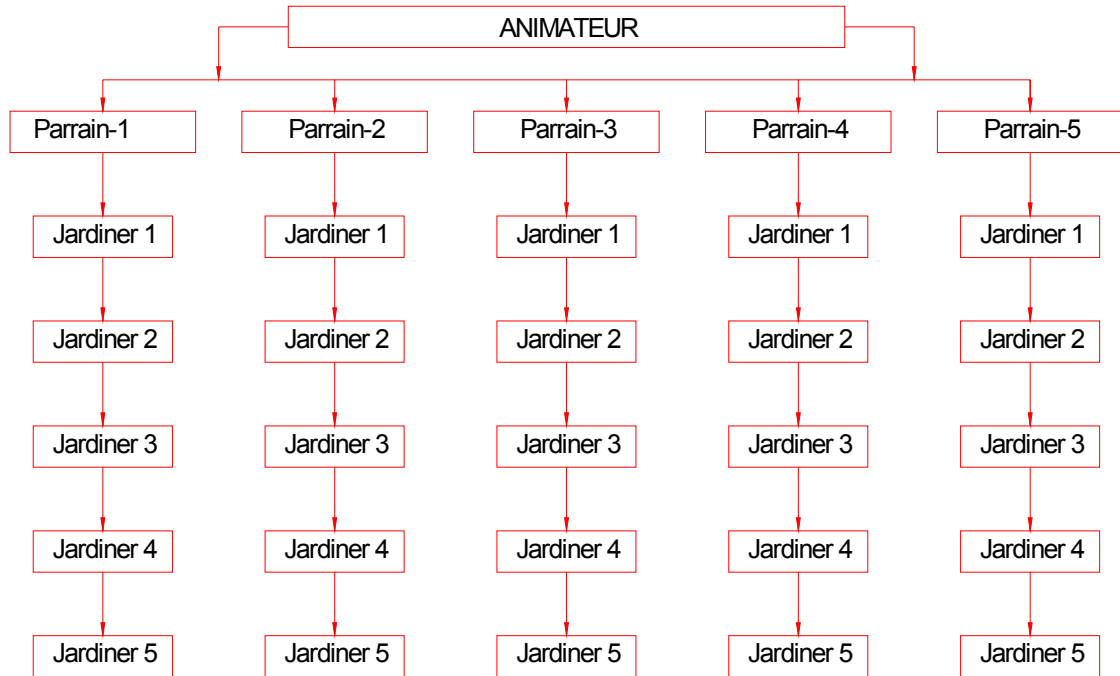
Chaque saison, nous sélectionnons cinq (5) jardiniers ayant participé avec succès au projet "Jardins sur balcons" de l'année précédente. Ces derniers, grâce à leur expérience, leur facilité d'apprentissage et leur sens de la communication, pourront parrainer chacun cinq (5) nouveaux jardiniers sur balcon pour la présente saison.

Le responsable du projet ou l'animateur sera sollicité seulement en cas de problème majeur auquel le parrain n'aura pas trouvé de réponse. Dans pareille situation, celui-ci sera aussitôt contacté par le parrain ou la marraine pour venir en aide au jardinier.

**NB :** Il est clair que lors de la première année du démarrage du projet, l'animateur (seul ou avec d'autres animateurs) joue le rôle de parrain avec l'ensemble des jardiniers sur balcon. Ce n'est qu'à la deuxième année que le système de parrainage démarrera réellement à l'aide des jardiniers formés l'année précédente.



### 3-1 : L'ORGANIGRAMME DU PARRAINAGE



Cet organigramme permet d'alléger le travail des animateurs en limitant les interventions auprès des nouveaux jardiniers.

Du même coup, cette façon de faire mettra en valeur les apprentissages et les succès réalisés par les jardinier(e)s parrains et marraines.

Les jardiniers parrains ou marraines guident les nouveaux jardiniers grâce à leur expérience et leurs connaissances acquises en ayant travaillé sur leurs propres balcons. Cette méthode présente un avantage précieux : les nouveaux jardiniers ont confiance en cette technique de jardinage sur balcon car ils savent que leurs parrains ont eux-mêmes déjà expérimenté la technique avec succès dans leurs bacs et/ou chaudières.

La deuxième année, quelques uns de ces mêmes nouveaux jardiniers seront à leur tour des parrains et joueront le rôle de mentors à de nouveaux jardiniers,

lesquels, la troisième année, seront à leur tour des parrains et marraines pour d'autres, et ainsi de suite...



### **3-2 : LES CRITÈRES DE SÉLECTION DES PARRAINS ET DES JARDINIERS**

#### **a- Les parrains (marraines):**

Pour pouvoir être choisis comme parrains ou marraines, ces derniers doivent :

1. Avoir, au préalable, participé au projet "Jardins sur balcons".
2. Montrer un grand intérêt pour le jardinage
3. Manifester un désir de partager leur expérience.
4. Être disponibles tout au long de la saison de jardinage.
5. Avoir le sens de la communication
6. Posséder un minimum de connaissance technique horticole



b- Les jardiniers sur balcon:

En ce qui concerne le choix des nouveaux jardiniers sur balcon, certaines conditions s'appliquent à eux :

1. Les futurs jardiniers sur balcon doivent montrer de l'intérêt pour le jardinage hors-sol.
2. Ils doivent s'engager à suivre le processus tout au long du projet (exemple : signature du contrat moral, prise de photos, utilisation des fiches de suivi et participation aux réunions).
3. Ils doivent disposer de l'espace nécessaire pouvant accueillir l'équipement de jardinage nécessaire (balcon, toit, terrasse, cour pavée).
4. Les personnes n'ayant pas la capacité de jardiner dans les jardins conventionnels sont prioritaires lors de la sélection.
5. Le balcon doit être exposé le plus longtemps possible au soleil, ce qui permet le choix d'une plus large gamme de légumes potagers.

### **3-3 : L'ATTRIBUTION DES PARRAINS AUX JARDINIERS:**

Les parrains ont été attribués aux nouveaux jardiniers selon l'adresse civique de ces derniers, soit en jumelant les gens vivant dans le même secteur afin de faciliter le travail des parrains et marraines et favoriser le sentiment d'appartenance.

### **3-4 : LES OUTILS UTILISÉS**

#### **a- Les parrains :**

1. L'expertise des animateurs
2. La fiche de suivi
3. La fiche de suggestion des techniques culturales (exemple : traitement biologique contre les insectes et les maladies).
4. Les rencontres d'information, de suivi et d'évaluation

#### **b- Les jardiniers sur balcon:**

1. Le soutien d'un(e) parrain / marraine.
2. La fiche de suivi
3. Le dépliant sur les bacs de type "*Alternatives*"
4. Le dépliant sur l'installation des jardinières hydroponiques de type "chaudières" fabriquées par la Maison de Quartier Villeray
5. Les rencontres d'information, de suivi et d'évaluation
6. Le matériel horticole fourni : 1 bac, 3 chaudières, ½ sac de composte, 2 sacs de terre, 1 sachet de dolomite, 2 sachets de fumier de poule, plants et semences au choix.



### **3-5: LE CONTRAT MORAL.**

Lors de l'inscription, les jardiniers signent un contrat moral qui spécifie les détails du projet et les obligations de chacun. Une fiche du contrat est distribuée aux jardiniers. Elle stipule notamment de :

1. indiquer de l'adresse où sont installées les jardinières hydroponiques
2. participer obligatoirement aux rencontres des jardiniers et des parrains/marraines
3. remplir et restituer des fiches de suivi
4. prendre des photographies du jardin de façon régulière
5. respecter les techniques culturales du jardinage hors sol

### 3-6 : LE CHEMINEMENT DE L'INFORMATION

Au cours de la saison, les jardiniers communiquent leurs questions et observations à leurs parrains/marraines. Ces derniers répondent le plus rapidement possible.

Dans l'éventualité où le parrain ou la marraine n'est pas en mesure de répondre à une question donnée, le parrain communique alors directement avec l'animateur qui lui répond aussitôt.



Le parrain ou la marraine transmet alors l'information à ses jardiniers. Les animateurs, ne recevant que les appels des cinq parrains, c'est pourquoi ils sont bien plus disponibles et en mesure de répondre rapidement.

Au cours de l'été, les parrains/marraines reçoivent une fiche de suggestion où sont mentionnés les renseignements horticoles les plus courants.

Cette fiche est jugée très utile et doit être facile à consulter par les parrains/marraines. C'est un outil qui demande à être conservé et à être développé davantage.



### **3-7 : LE DÉROULEMENT DES ACTIVITÉS**

#### **3-7-1 : Les recrutements :**

##### a- Le recrutement des jardiniers :

L'appel à participer au projet se fait par le biais:

- d'annonces dans les journaux du quartier
- d'affichages au sein des institutions communautaires du quartier
- d'annonces dans les lieux de regroupement des gens (exemple : buanderies, supermarchés, caisses populaires, etc.)

##### b- Le recrutement des parrains ou marraines

L'appel aux parrains et marraines pour le projet est effectué auprès des anciens jardiniers sur balcon ayant réalisé un travail remarquable et réussi à obtenir d'excellents résultats sur leurs propres balcons.

**3-7-2 : L'inspection des balcons avant le démarrage :**

Afin de s'assurer de l'éligibilité du candidat, l'animateur ou le responsable du projet réalise une inspection de visu des lieux d'installation des bacs et chaudières. Pour ce, nous devons vérifier quelques critères d'éligibilité : absence d'espace propice au jardinage conventionnel, orientation favorable du balcon à la culture potagère, espace adéquat pour l'installation des jardinières hydroponique (bacs et chaudières), facilité d'accès.

**3-7-3 : L'inspection à l'improviste**

L'objectif visé par cette visite est de constater, de visu, l'installation et le démarrage effectif des jardins sur balcons. Elle est effectuée en pleine saison horticole.

Sans préavis aucun, le parrain (ou la marraine) entreprend une visite des balcons qui ne requiert pas la présence des jardiniers sur les lieux. Les jardins étant situés à l'extérieur, sur les balcons, ils sont donc visibles de l'extérieur.



### **3-7-4 : Les rencontres au cours de la saison**

Afin de s'assurer du succès du projet, il est primordial de réaliser trois (3) rencontres d'information et de suivi durant la saison de jardinage.

#### a- La rencontre de début de saison

Cette rencontre est planifiée dans le but d'expliquer davantage le projet. Durant cette dernière, l'animateur doit persuader les participants de l'intérêt de leur projet de façon à ce que ces derniers aient le sentiment d'appartenance.

Afin d'accommoder les participants selon leurs disponibilités, cette rencontre se produit à deux reprises: une première séance en journée et une seconde en soirée. La présence de l'ensemble des participants à l'une ou l'autre de ces deux rencontres est obligatoire, elle conditionne la participation au projet.

Durant cette rencontre, l'animateur présente les parrains et marraines à leurs jardiniers afin de se connaître, se familiariser et s'échanger les coordonnées.

Aussi, l'animateur procède à une démonstration sur l'installation des jardinières hydroponique.



b- La rencontre de milieu de saison

Cette rencontre est mise à profit pour discuter et donner d'amples explications sur les observations faites au cours de la demi-saison horticole. C'est aussi l'occasion de soulever d'éventuelles contraintes rencontrées. Si nécessaire, des orientations seront données et des ajustements seront opérés.

Cette rencontre a lieu entre les parrains (marraines) et les jardiniers. Les animateurs ou responsable du projet sont de simples observateurs et n'interviennent qu'en cas de nécessité.

### c- La rencontre de fin de saison

Elle est surtout utilisée pour l'évaluation du projet. Nous y recueillons des suggestions sur d'éventuels réajustements, orientations et recommandations du projet pour les années à venir). Un questionnaire d'évaluation est distribué aux parrains / marraines et un second est donné aux jardiniers.



- ***La rencontre avec les jardiniers***

Lors de cette rencontre, un retour sur l'ensemble de la saison de jardinage est programmé. Il concerne la qualité et la quantité des légumes produits, les spécificités des deux contenants de culture, leur comparaison, les arrosages en relation avec les conditions atmosphériques qui ont prévalu. Cette rencontre est surtout destinée à jauger l'efficacité du programme de parrainage et à évaluer l'expérience vécue grâce à ce projet. C'est aussi l'occasion d'évaluer l'efficacité des outils distribués.

- ***La rencontre avec les parrains.***

La rencontre est consacrée à la discussion sur l'efficacité du processus de parrainage, sur ce qui a bien fonctionné et ce qui a moins bien marché. Un débat s'en suit et c'est l'occasion de souligner tout ce qui mériterait d'être gardé dans la démarche et tout ce qu'il faudrait éliminer, changer ou ajouter.



## **4- LES ATELIERS :**

### **ATELIER 1**

**Titre : Le démarrage d'un jardin sur balcon**

**Objectif : Comment réussir le démarrage**

**L'activité :**

- Programmer l'atelier au début de la saison de jardinage (Cette date peut fluctuer entre les mois de mai et juin). Ce jour là, l'ensemble des vingt-cinq (25) jardiniers sélectionnés ainsi que les 5 (parrains et marraines) choisis, doivent participer à la rencontre de démarrage du projet.
- Présenter les nouveaux jardiniers à leurs parrains et marraines
- Transmettre à chaque nouveau jardinier les coordonnées de son parrain ou de sa marraine
- Expliquer Les objectifs du projet
- Expliquer les principes, les valeurs véhiculées, les attentes du projet et l'engagement de chacune des parties
- Expliquer la démarche à suivre durant la saison de jardinage.
- Faire une démonstration aux parrains/marraines sur la façon de remplir la fiche de suivi
- Expliquer l'utilité des renseignements existant dans la fiche de suivi afin que les parrains/marraines puissent transmettre l'information à leurs jardiniers.
- Indiquer sur la fiche de suivi les coordonnées des parrains/marraines attribués.
- Effectuer une démonstration sur l'installation des jardinières hydroponique (bac et chaudières) voir l'annexe : dépliant.
- Distribuer le matériel de jardinage

**ATELIER 2**

**Titre : Le suivi d'un jardin sur balcon**

**Objectif : Comment entretenir un jardin sur balcon**

**L'activité**

- Les jardiniers exposent les points forts et les points faibles de leur projet depuis le démarrage. Ils citent les problèmes rencontrés durant la première étape de la saison
- Les parrains et marraines donnent des orientations et des suggestions à certains problèmes soulevés
- Présentation des jardins sur balcon par les nouveaux jardiniers (exposé des photos prises dans leurs jardins respectifs).
- Remise des fiches de suivi et des photos aux responsables du projet

- Présentation par les jardiniers des modifications pratiques et/ou esthétiques apportées à leurs contenants de culture :
  - décoration des contenants,
  - camouflage à l'aide d'une toile ou du bambou,
  - installation d'un récipient pour récupérer l'eau débordant du trop-plein et éviter ainsi d'arroser les voisins de l'étage inférieur



**ATELIER 3**

**Titre : Évaluation du projet**

**Objectif : + Ajuster et adapter pour améliorer l'efficacité des jardinières**

**+ Tester l'efficacité du système de parrainage**

**L'activité :**

**a- Les parrains / marraines : la discussion des parrains et les marraines doit :**

1. Donner leur appréciation sur la forme, le contenu et la pertinence de la fiche de suivi ainsi que de la fiche de suggestion technique
2. Donner leur appréciation sur l'approche suivie dans l'application de la démarche
3. Donner leur point de vue sur la démarche suivie
4. Distribuer un questionnaire en guise de sondage

b- les jardiniers : la discussion avec les jardiniers doit :

1. Donner leur appréciation sur la forme, le contenu et la facilité d'exploitation de la fiche de suivi
2. Donner leur appréciation sur le parrainage (disponibilité et soutien des parrains, des marraines et de l'animateur)
3. Indiquer l'impact psychologique et environnemental du projet
4. Distribuer un questionnaire en guise de sondage



## CONCLUSION

Le projet de jardinage sur balcon s'est avéré à la fois efficace et instructif. En effet, le système de parrainage a merveilleusement bien fonctionné et les jardinières hydroponiques offrent la possibilité de cultiver une large gamme de légumes, fines herbes et fleurs. Vu leur taille réduite, leur manipulation (installation et déplacement) est très pratique. Non seulement, les jardiniers sur balcon sont contents de produire des légumes, mais ils apprécient davantage la proximité, la fraîcheur et la qualité de leurs produits potagers sans pesticide.

Par ailleurs, les jardiniers se sentent soutenus et encadrés dans leurs apprentissages grâce à la présence du parrain ou de la marraine, d'une part, et de l'animateur d'autre part.

La conduite du jardin sur balcon, aussi bien que le système en réseau de parrainage peuvent être améliorés d'année en année, pour peu que l'ensemble des personnes impliquées, fassent, à la fin de chaque saison, une évaluation efficace de l'ensemble du système.

C'est alors que des amendements peuvent être apportés aussi bien sur la partie technique des chaudières et de leur conduite, que sur la partie humaine et tout ce qui concerne le réseau de parrainage.

Tous nos jardiniers et jardinières s'accordent à dire que les chaudières, vu leur petite taille, sont pratiques même pour les personnes âgées et les espaces limités tels que les petits balcons. De plus elles sont peu coûteuses. Quand à notre système de parrainage, il semble d'une efficacité remarquable. Pour ce, nous recommandons vivement notre démarche avec des réajustements au besoin selon les quartiers, à d'autres groupes sociaux et organismes.

## ANNEXE 1 : LE CONTRAT MORAL

### Projet des Jardins sur balcons

Le projet des jardins sur les balcons propose de nouvelles opportunités pour le verdissement urbain et la sécurité alimentaire. Il vous permet d'acquérir des connaissances techniques vous facilitant la production de culture potagère, tout en créant des espaces verts au sein de votre environnement urbain.

Le matériel suivant vous sera remis au début de la saison de jardinage :

- 1 bac de jardinage
- 3 chaudières de jardinage

Afin de mener à bien ce projet, il vous sera demandé de faire un suivi de votre production. C'est-à-dire :

- Remplir et retourner les fiches de suivi tous les 3 mois.
- Prendre des photos de la progression du jardin de manière régulière.

Je soussigné(e)....., m'engage à :

- réaliser le processus de suivi,
- appliquer les techniques de jardinage appropriées aux jardins sur les balcons.

Le respect de cet engagement vous garantira l'acquisition du matériel pour les prochaines saisons.

Date

Signature

## ANNEXE 2 : FICHE DE SUIVI DES JARDINS SUR BALCON (PARTICIPANTS)

### Fiche de suivi des jardins sur balcons - participant

Nom du responsable	Adresse	Date d'installation
--------------------	---------	---------------------

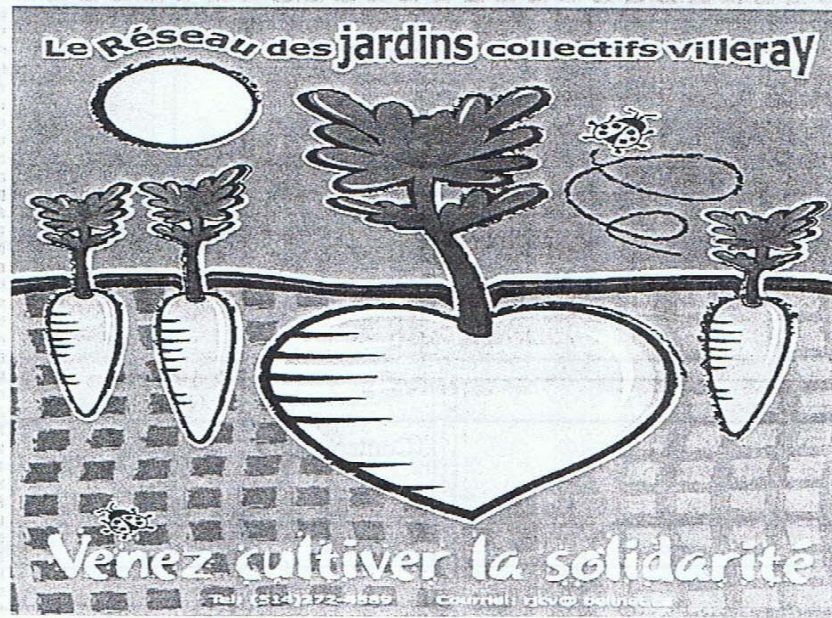
Orientation du balcon	Temps d'ensoleillement	Composition du substrat
-----------------------	------------------------	-------------------------

Bac			
Contenu :			
Récolte	Date	Récolte	Date
Observation du plant (Encerclez)			
État	Bon	Moyen	Médiocre
Vigueur	Bon	Moyen	Médiocre
Couleur	Bon	Moyen	Médiocre
Date :			

Chaudière #1			
Contenu :			
Récolte	Date	Récolte	Date
Observation du plant (Encerclez)			
État	Bon	Moyen	Médiocre
Vigueur	Bon	Moyen	Médiocre
Couleur	Bon	Moyen	Médiocre
Date :			

Chaudière #2			
Contenu :			
Récolte	Date	Récolte	Date
Observation du plant (Encerclez)			
État	Bon	Moyen	Médiocre
Vigueur	Bon	Moyen	Médiocre
Couleur	Bon	Moyen	Médiocre
Date :			

Chaudière #3			
Contenu :			
Récolte	Date	Récolte	Date
Observation du plant (Encerclez)			
État	Bon	Moyen	Médiocre
Vigueur	Bon	Moyen	Médiocre
Couleur	Bon	Moyen	Médiocre
Date :			



Bac arrosage et fertilisation			
Type de fertilisant :			
Date	Dose	Date	Dose
Arrosage :			
Date	Dose	Date	Dose

Chaudière #1 arrosage et fertilisation			
Type de fertilisant :			
Date	Dose	Date	Dose
Arrosage :			
Date	Dose	Date	Dose

Chaudière #2 arrosage et fertilisation			
Type de fertilisant :			
Date	Dose	Date	Dose
Arrosage :			
Date	Dose	Date	Dose

Chaudière #3 arrosage et fertilisation			
Type de fertilisant :			
Date	Dose	Date	Dose
Arrosage :			
Date	Dose	Date	Dose

**ANNEXE 3 : FICHE DE SUIVI DES JARDINS SUR BALCON (PARRAINS)**

RJCV2008

**Suivi des jardins sur les balcons**

Nom du parrain :

Emplacement :	Date
Définition du problème :	Solution suggérée
Résultats en date du :	
Emplacement :	Date
Définition du problème :	Solution suggérée
Résultats en date du :	
Emplacement :	Date
Définition du problème :	Solution suggérée
Résultats en date du :	

## ANNEXE 4 : FICHE DE SUGGESTION

## Fiche de Suggestion

### Maladie :

- Pourriture apicale. Présence d'une tache sombre sous la tomate. Il s'agit d'une carence en calcium. Solution : appliquer 1 Cuillerée à soupe de Dolomite ou de coquilles d'œufs broyés autour du plant. Répétez aux deux semaines.
- Mildiou. Maladie de la poudre blanche. En début d'infection, traitez avec 1 cuillerée à soupe de bicarbonate de soude (p'tite vache) dans 500ml d'eau et vaporisez sur le plant une fois par semaine. Dans le cas d'une infection sévère, le plant est irrécupérable et il est préférable de l'enlever. Ne pas composter.

### Insectes :

- Pucerons. Il y a différents type de pucerons (verts, noirs, translucides, etc.) En générale on peut les éloigner grâce à une décoction d'ail, à raison de 80 g. d'ail pour 10 litres d'eau. Vaporisez les plants atteints.
- Aleurodes. Petites mouches blanches. Utilisez des pièges liquides. Installez des coupelles (ex : pot de yaourt ou de pudding format individuel) remplis de liquide jaune (eau + colorant alimentaire ou curcuma) et d'un peu d'alcool à friction dans vos bacs, de façon à ce que le bord du pot soit au niveau de la terre.

### Ravageurs :

- Écureuils. Pour éloigner les écureuils de vos bacs, épandre du fumier de poule ou des cheveux sur la terre.

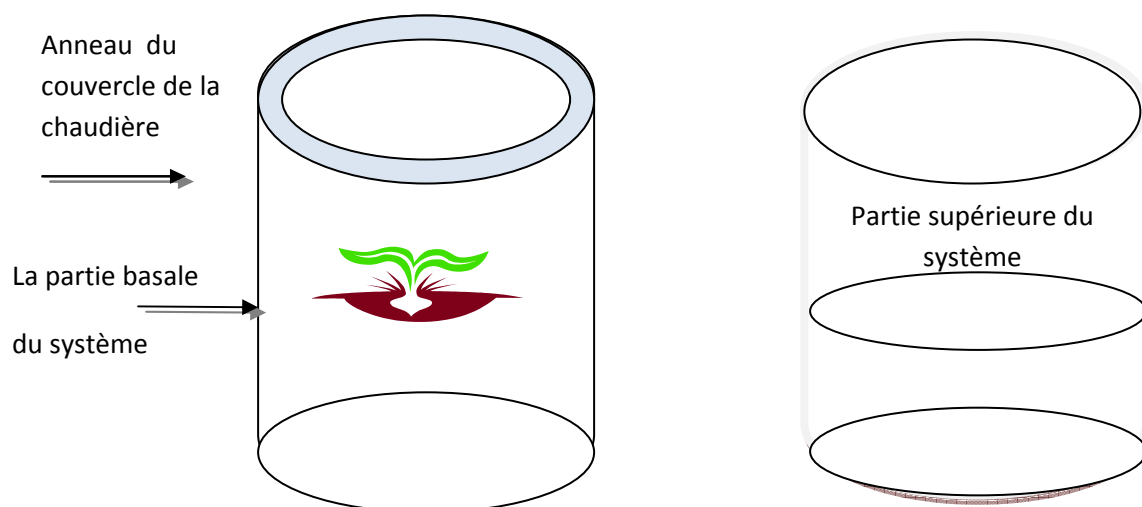
\* **Décoction :** Une décoction consiste à plonger les plantes 24h dans l'eau fraîche, puis à faire bouillir 15 à 10 minutes. On laisse refroidir couvert. Se conserve quelques jours.

## ANNEXE 5 : DÉPLIANT SUR LES CHAUDIÈRES POUR LE JARDINAGE HORS SOL

# Des chaudières pour jardinage hors-sol

Ce guide de fabrication de chaudières pour culture hors sol est mis au point par le Réseau des Jardins Collectifs de Villeray. Il se veut un outil de référence pour les nouveaux et anciens jardiniers n'ayant encore jamais fabriqué de pareils contenants pour y jardiner.

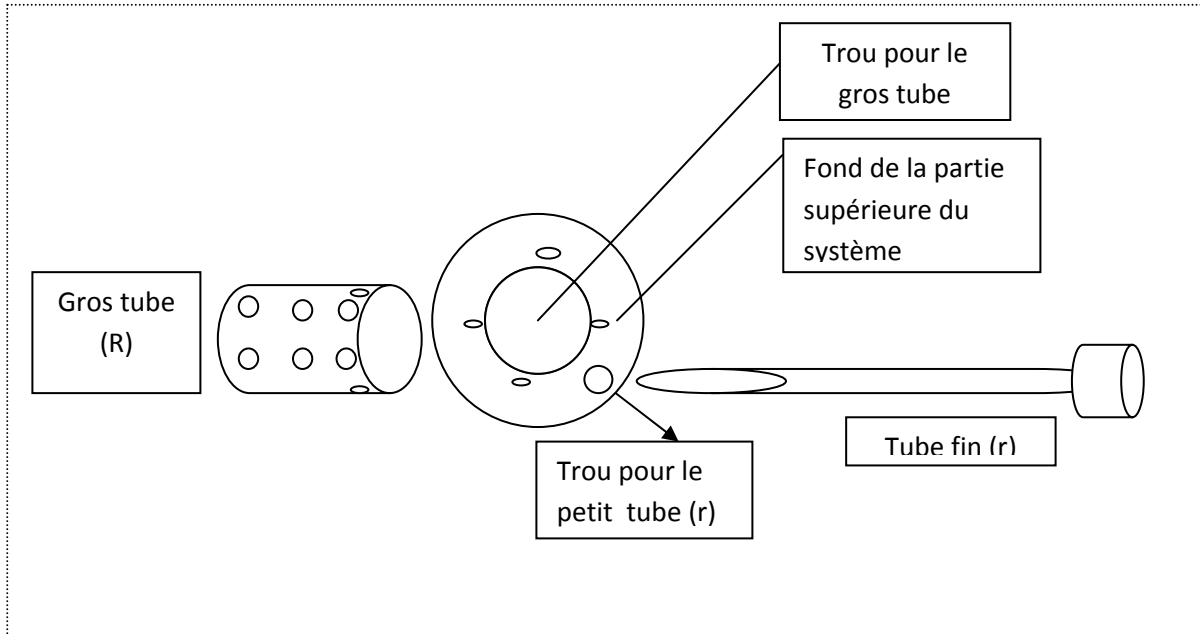
- Le système comprend 2 parties, l'une supérieure et l'autre inférieure (basale).
- Nous fabriquons des chaudières de jardinage dont les deux contenants qui les composent ont un diamètre supérieur de 10 ½ pouces (27cm) et une hauteur de 9 pouces (23 cm)



## 1- Procédé de Fabrication

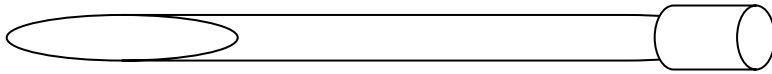
- Couper le couvercle de la chaudière n°1 (chaudière de base) avec précision en prenant le soin de laisser le pourtour, disposé en anneau sur le bord de la chaudière.
- Faire un trou de 3<sup>1/2</sup> pouces (8,9 cm) de diamètre au fond de la chaudière (au centre)
- Pratiquer 4 trous de 4 mm, opposés deux à deux et équidistants à 8 mm du bord du trou cité ci-dessus

- iv. Découper des petits tubes (Tube A) de 1 pouce (25 mm) de diamètre en morceau de 42 cm de longueur, droit du côté supérieur et en biseau (obliquement) du côté inférieur.
- v. Découper de gros tubes de 4 pouces (diamètre 100 mm) en morceau de 6 pouces (15cm) de longueur



- vi. Pratiquer 9 trous (3 rangées de 3) de 8 mm de diamètre sur le gros tube (Tube B)
  - vii. Pratiquer 4 trous équidistants de 4 mm sur le bord supérieur du gros tube de 4 pouces, situés à 8 mm du bord.
- NB : Les 4 trous creusés sur le bord supérieur du gros tube (Tube B) et les 4 creusés sur le fond de la chaudière et autour du trou central doivent être placés en vis-à-vis.
- viii. Placer la partie supérieure du système de façon à reposer sur le gros tube (Tube B de 4 pouces) et faire correspondre les 8 petits trous (4 à 4)
  - ix. Attacher avec une ficelle le fond de la chaudière et le gros tube au niveau des 4 paires de trous (on coupe les bouts excédents des ficelles d'attache)
  - x. Poser ensuite la partie supérieure du système (chaudière avec fond troué et reposant sur le gros tube (Tube B) et enfoncer jusqu'à ce que celui-ci touche le fond de la chaudière de base
  - xi. Faire passer le petit tube de 1 pouce à travers le trou exécuté à cet effet sur la chaudière supérieure. Le pousser jusqu'à ce qu'il touche le fond de la chaudière inférieure (le bout taillé en biseau étant orienté vers le bas).

**Les tubes (A) : 1 pouce (25 mm) de diamètre et 16 po (42cm) de longueur:**

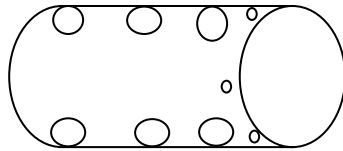


Partie inférieure coupée en biseau

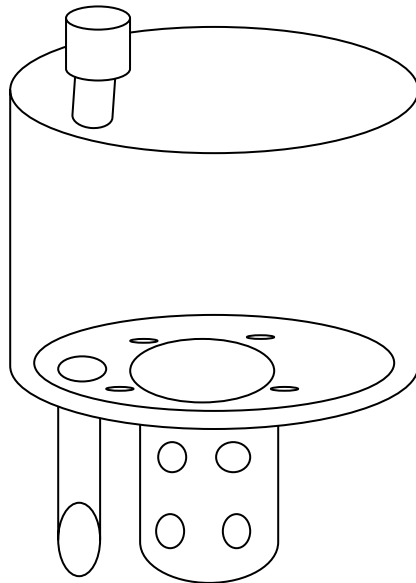
Partie supérieure du tube

**Les tubes B : 4 pouces (10 cm) de diamètre et 6 pouces (15cm) de longueur**

Ils portent 9 trous de diamètre 8mm (3 rangées de 3) et 4 trous de 4mm sur le bord supérieur



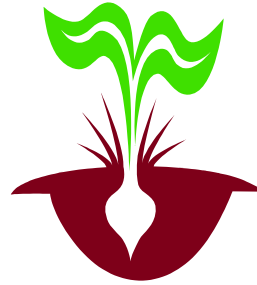
- xii. Pratiquer un petit trou de 25 mm sur le fond de la chaudière supérieure (pour y insérer le Tube A de manière à toucher le fond de la chaudière de base (réservoir) et dépasser légèrement le bord de la chaudière supérieure



## 2- Le fonctionnement des chaudières

- Tel que conçues, les chaudières sont constituées de deux parties chacune :
- Une partie supérieure contenant le mélange de terre et la plante
- Une partie inférieure servant de réservoir d'eau amenée à travers un tube en plastic (Tube A)

- Un trou de trop-plein sur la chaudière de base (inférieure) et situé à 5 pouces (12,5cm) du fond, indique quand le réservoir est plein.



- La plante va puiser l'eau du fond de la chaudière grâce à ses racines qui vont explorer tout le volume de terre qui leur est destiné.
- NB : Durant les 10 à 15 premiers jours de la plantation, il faudrait arroser la surface de la terre car les racines sont encore courtes et ne peuvent chercher de l'eau au fond de la chaudière.
- L'autonomie en eau de la chaudière varie de deux (2) jours à huit (8) jours selon le type de plantes cultivées (ex. tomate plus exigeante), l'âge ou la taille de la plante ainsi que le temps qu'il fait (ex. on arrose plus souvent quand il fait très chaud).

### 3- La conduite des chaudières

- Les chaudières de jardinage ont un volume d'environ 10 Litres. Au moment de la plantation ou du semis, nous préconisons de les remplir avec un mélange de terre et de compost (ou de fumier de mouton), soit 9L de terre pour 1L de compost (ou fumier)
- Nous conseillons aussi les jardiniers et jardinières d'ajouter ¼ tasse (soit 60ml) de fumier de volaille en granules et le mélanger avec les 20 cm supérieurs de terre
- Un second ajout de fumier de volaille peut s'avérer vital au moment de la floraison ou de la formation des fruits, ou encore si les feuilles ont tendance à jaunir.

## 4- Que peut-on y planter?

On peut planter ou semer dans les chaudières toute une diversité de végétaux. Voici quelques conseils pour réussir votre jardinière :

- i. À l'exception des plantes à bulbes (ex. oignon) et celles cultivées pour leurs racines (ex. carotte, betterave), on peut semer ou planter un grand nombre de variétés de végétaux (haricot, concombre, zucchini, aubergine, chou, cerise de terre, céleri etc. en plus des nombreuses fines herbes et des fleurs)
- ii. Le nombre de plants recommandés :
  - Un seul plant dans le cas des plantes exigeantes (ex. tomate, zucchini)
  - 2 à 3 plants dans le cas de plantes moyennement exigeantes (ex. poivron)
  - 4 plants si la plante est peu exigeante (ex. laitue, bette à carde)



## ANNEXE 6 : DÉPLIANT DES JARDINIÈRES ÉCOLOGIQUES AVEC RÉSERVE D'EAU

### Des jardins sur les toits

Le projet « Des jardins sur les toits » constitue un partenariat innovateur entre Alternatives et des organismes communautaires montréalais, dont Santropol Roulant et la Maison de quartier Villeray. Ensemble, nous travaillons à faire du jardinage sur les toits une pratique courante à Montréal et dans le monde. Nos jardins permettent aux citoyens de produire leurs propres légumes, de verdifier leur quartier et de cultiver de nouvelles relations au sein de leur communauté.



En vous procurant une jardinière écologique, vous contribuez à l'avancement de cette expérience urbaine, qui cherche à développer un savoir-faire pour transformer la ville en un immense jardin.

Si vous désirez vous impliquer dans nos jardins ou obtenir plus d'information sur le projet et le jardinage, consultez notre site Internet.

[www.lesjardins.ca](http://www.lesjardins.ca)

**Alternatives**  
pour un monde différent.

Réseau d'action et de communication pour le développement international

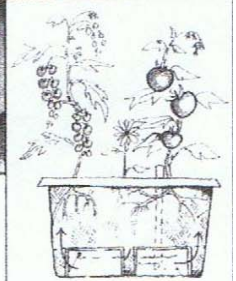
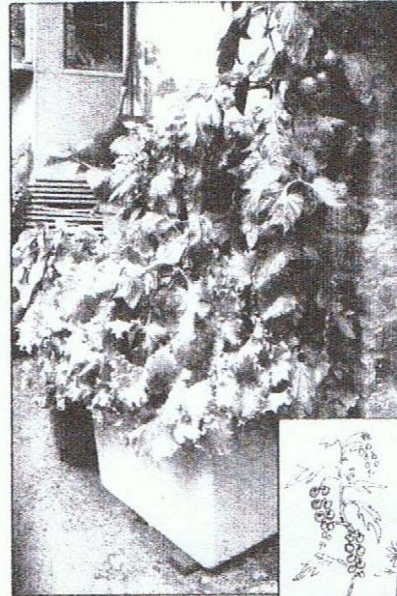


Des jardins sur les toits  
de nouveaux espaces pour la communauté

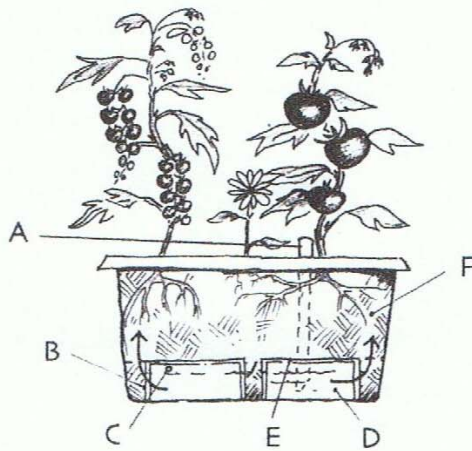
[www.lesjardins.ca](http://www.lesjardins.ca)

«Prêt-à-pousser» pour les années à venir!  
*Guide sur le démarrage et l'utilisation  
de votre jardinière*

Jardinière écologique avec réserve d'eau  
Jardinière adaptée à la culture potagère et faite  
de matières recyclées qui nécessite un minimum d'entretien.



## Le premier printemps Paré pour démarrer sa jardinière !



- A: Tube de remplissage                      D: Réserve d'eau  
B: Bande absorbante submergée  
(irrigation souterraine par capillarité)      E: Double-fond  
C: Trop-plein                                      F: Terreau

Le principe d'irrigation par capillarité procure un environnement idéal pour la production de légumes sains! Sachez que cette technique de culture peut être expérimentée avec d'autres types de contenants récupérés. Pour des idées, procurez-vous notre "Guide pour réaliser un jardin alimentaire sur le toit" ou visitez notre site Internet [www.lesjardins.ca](http://www.lesjardins.ca)

1

## Étapes à suivre

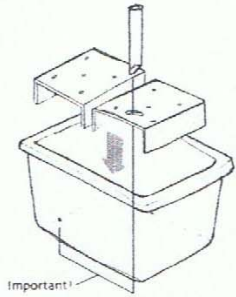
1. Assemblez les composantes selon le diagramme. (Important: le tube de remplissage & le trop plein doivent se retrouver sur un même côté du bac, mais de part et d'autre de la bande absorbante centrale. Voir schéma.)

2. Procurez-vous :
- un sac de terreau d'empotage de 30 à 35 l, aussi vendu sous le nom de :
    - mélange pour boîte à fleurs
    - substrat de culture

Évitez :

- le terreau de jardin ou de tourbe
- la terre noire

- 25 à 30 l de compost, comme :
  - du compost ou du lombricompost maison équilibré et mûr
  - du compost commercial



## Terreau et Compost

Le terreau est une alternative légère à la terre vendue au printemps dans les centres de jardin, les quincailleries et les supermarchés. Il se divise en deux catégories : le terreau de jardin et le terreau d'empotage.

Le terreau de jardin est principalement composé de terre noire et est **déconseillé** en jardinière, car il aura tendance à se compacter. Il est aussi vendu sous les noms de terre noire, terre miracle et terreau de tourbe.

Le terreau d'empotage est un mélange de tourbe de sphaigne, de vermiculite, de perlite et de compost spécialement formulé pour assurer une bonne rétention d'eau et un bon drainage en pots et en jardinières. Ce produit est aussi vendu sous les noms de mélange pour boîte à fleurs et substrat de culture. Priorisez les mélanges sans engrais chimiques et ultralégers.

Le compost est un engrais issu de la décomposition de résidus organiques. Un compost ou lombricompost maison constitue l'apport idéal pour votre nouvelle jardinière, car il vous permettra de boucler le cycle alimentaire. Assurez-vous que le compost est mûr, car un mélange trop jeune absorbera l'azote nécessaire à la bonne croissance des plantes. Plusieurs variétés commerciales sont également disponibles (crevette, algues, fumier de mouton, fumier de vache, etc.) et s'avèrent toutes efficaces.

2

. Déposez le terreau d'empotage préalablement humidifié perlite ou vermiculite recommandées pour meilleure capillarité) ans les trois bandes absorbantes submergées et compactez. Assurez-vous que les murs du double-fond soient bien verticaux. "Le terreau doit reposer au fond du bac et déborder du double-fond afin de garantir le mouvement ascendant de l'eau."

4. Ajoutez le terreau, le compost et la chaux dolomitique dans la jardinière et mélangez.

5. Humidifiez jusqu'à ce qu'une cuillère à thé (5 ml) d'eau s'écoule d'une poignée de mélange compressé.

6. Compactez légèrement le mélange au-dessus des trois bandes absorbantes submergées afin d'améliorer la capillarité.

7. Répandez le fertilisant organique (voir le tableau de fertilisation pour la quantité et la fréquence) sur le terreau et mélangez dans les premiers 10 cm.

Type	Variété	Plants / Jardinière	Fertilisation
Plantes exigeantes	Tomate déterminée	1 à 2	2 tasses de chaux dolomitique et 2/3 tasse
	Poivron	3	
	Cerise de terre	2	d'engrais en début de saison + 1/2 tasse par mois
	Haricots nains	4	
Plantes peu exigeantes	Basilic	4	2/3 tasse
	Laitue	6 à 8	
	Fleurs comestibles	4 à 6	d'engrais en début de saison
	Fines herbes	4 à 6	

#### Calcium

Pour des plants fructifères exigeants comme la tomate et le poivron, un apport de calcium en début de saison appuiera une fructification abondante et préviendra la pourriture apicale. La chaux dolomitique est de source minérale et apportera des quantités appréciables de calcium et de magnésium au médium de culture, sans pour autant déstabiliser son pH.

Au printemps, mélangez à 1 tasse de chaux dolomitique par 25 l de terreau avant la plantation et répétez une fois l'an.

8. Semez vos graines ou repiquez vos plants (voir tableau p.3).

9. Arrosez abondamment en surface.

\*\*À faire seulement lors de la plantation ou si le terreau s'assèche au cours de l'été à cause d'un manque d'eau prolongé dans la réserve\*\*

10. À l'aide d'un entonnoir, remplissez (toujours) le réservoir par le tube de remplissage jusqu'à ce que le trop-plein déborde afin d'éviter le lessivage des éléments nutritifs.

#### À l'automne

Le froid de retour, c'est le temps de rentrer!

Voici quelques consignes qui vous aideront à remiser votre jardinière pour la saison froide.

1. Une fois les récoltes terminées et l'hiver en vue, cessez de remplir la réserve d'eau de votre jardinière.

2. Une fois la réserve épuisée et les plantes asséchées par le manque d'eau et le changement de saison, coupez simplement les plantes au ras du sol et incorporez les résidus à votre composteur.

3. Pour réduire le poids de votre jardinière et accélérer le dégel du terreau au printemps, videz la réserve en la retournant sur le côté du trop-plein, puis remplacez-la et recouvrez sa surface d'une bâche en plastique. Votre jardinière est maintenant prête pour l'hiver!

4. Si vous devez déplacer la jardinière, voilà le moment idéal pour le faire, puisqu'elle sera maintenant beaucoup moins lourde.

## Au printemps suivant Une nouvelle saison qui commence !

Voici quelques consignes qui vous aideront à redémarrer votre jardinière au moment du dégel.

Après une saison de croissance, les plantes ont consommé la plupart des éléments nutritifs du compost contenu dans le terreau. L'action des racines et de la vie microbienne qui les accompagne a également commencé à désagréger les particules du terreau. Un terreau d'empotage aura généralement une durée de vie de deux à quatre ans, après quoi sa capacité de rétention d'eau et de drainage sera réduite au point où la santé des plantes sera compromise. Pour garantir de bons résultats chaque année et faire perdurer le terreau plus longtemps, il est préférable de l'amender chaque printemps.

Pour effectuer cet amendement:

1. mélangez le contenu de la jardinière pour bien démêler et répartir les racines de l'été précédent;
2. retirez environ 10 à 20 % du terreau de votre jardinière;
3. préparez un mélange de compost et de terreau similaire à celui-ci:
  - 75 à 80% compost,
  - 20 à 25% perlite (pour améliorer le drainage);
4. remplissez la jardinière avec le nouveau mélange de compost et mélangez le tout.
5. après deux ans de jardinage, enlevez toute la terre du bac et soutirez les racines et les tiges, surtout celles qui obstruent les bandes absorbantes submergées



5

## Quelques idées pour les passionnés !

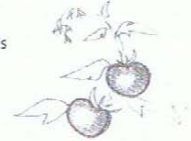
Suite à votre première saison de jardinage, vous aurez peut-être le goût d'explorer d'autres modes de fertilisation que celui que nous vous avons suggéré dans le mode d'emploi. Soyez créatifs, mais ne perdez pas de vue les besoins des plantes! Plusieurs engrais biologiques de qualité existent sur le marché québécois. De plus, vous pouvez créer vos propres composts et purins à la maison. Voici quelques façons de faire que nous avons développées pour les plantes gourmandes :

-Diversifiez vos sources de fertilité! Assurez une fertilisation de base par des apports réguliers d'engrais sec et de compost. Ajoutez aux besoins, durant les périodes critiques (formation des fleurs et fruits, etc.), des purins maisons, des thés de compost ou des engrais liquides. Ces derniers peuvent être mélangés à l'eau de la réserve ou encore répandus en surface selon les instructions du fournisseur.

-Ajoutez un paillis (paille, feuilles, carton, plastique, etc.) qui conservera l'humidité en surface du terreau, maximisant ainsi l'absorption des nutriments par la plante.

-Pour de meilleurs rendements chez vos plantes exigeantes, vous pouvez installer une bande fertilisante qui saura leur fournir des quantités importantes d'éléments nutritifs tout au long de la saison. Répartissez 2 à 3 tasses de fertilisants organiques sur une bande de 3-5 cm de large et couvrant la longueur de la jardinière. Cette dernière est légèrement recouverte d'une couche de terreau afin d'en conserver l'humidité. Recouvrez ensuite la surface de la jardinière d'un paillis de plastique (sac de poubelle, bâche, etc.) afin de prévenir le lessivage des fertilisants par la pluie. Les plantes doivent être plantées de façon à demeurer à environ 10-15 cm de la bande fertilisante. De cette façon, les racines des plantes peuvent s'épanouir aisément sans risquer que le contact direct avec une grande concentration de fertilisants provoquent des brûlures.

- Consultez la section technique de notre "Guide pour réaliser un jardin alimentaire sur le toit" pour d'autres idées!



6

**ANNEXE 7 : ATELIERS DE FABRICATION DES JARDINIÈRES HYDROPONIQUE (CHAUDIÈRES)**



## ANNEXE 8 : QUESTIONNAIRE DE SONDAGE DES JARDINIERS

### Questionnaire fin de saison

#### Revenu

1. Dans quel groupe parmi ceux-ci se situe le revenu total de votre ménage?

- De moins de 10 000\$  
 Entre 10 000\$ et 30 000\$  
 Entre 30 000\$ et 50 000\$  
 Entre 50 000\$ et 70 000\$  
 Entre 70 000\$ et 90 000\$  
 De plus de 90 000\$

2. Combien de personnes dans votre ménage ?

3. Quel est votre âge ?

4. Homme / Femme

#### Niveau de scolarité

5. Fréquentez-vous actuellement une école, un collège ou une université?

- Oui  
 Non

6. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

- Études partielles - dans une école de métiers, formation technique, ou de formation professionnelle, ou un collège commercial ; dans un collège communautaire, au CÉGEP ou une école de sciences infirmières ; à l'université  
 Diplôme ou certificat d'études - d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle, ou d'un collège commercial ; d'un collège communautaire, d'un CÉGEP ou d'une école de sciences infirmières  
 Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école normale (p.ex., B.A., B.Sc., LL.B.)  
 Maîtrise (p.ex., M.A., M.Sc., M.Ed.)  
 Diplôme en médecine, médecine dentaire, vétérinaire, ou optométrie  
 Doctorat acquis (p.ex., Ph.D., D.Sc., D.Ed.)  
 Autre – Précisez : \_\_\_\_\_

#### Travail

7. Quelle est votre situation actuelle?

Étudiant	
Chômeur	
Aide sociale	
Travailleur à temps partiel	
Travailleur à temps plein	
Parent à la maison	
Retraité	

**Consommation de fruits et de légumes**

Les questions qui suivent se rapportent aux aliments que vous mangez ou buvez habituellement. Pensez à tous les aliments que vous mangez, soit comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.

8. Chaque semaine, à quelle fréquence buvez-vous habituellement des jus de fruit, comme du jus d'orange, de pamplemousse ou de tomate? (Par exemple : trois fois par semaine)  
 fois par semaine
9. Sans compter les jus, à quelle fréquence mangez-vous habituellement des fruits chaque semaine?  
 fois par semaine
10. Chaque semaine, à quelle fréquence mangez-vous habituellement de la salade verte?  
 fois par semaine
11. Combien de portions d'autres légumes mangez-vous habituellement chaque semaine?  
 portions par semaine

**Insécurité alimentaire**

12. Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage soyez inquiet du fait qu'il n'y aurait pas suffisamment de nourriture à cause d'un manque d'argent?  
 Oui  
 Non
13. Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage n'ayez pas mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirée à cause d'un manque d'argent?  
 Oui  
 Non

**Jardinage balcon**

14. Quelle est la principale chose que cette expérience vous a apporté ?

---



---

15. Est-ce que vos attentes de départ ont été rencontrés, si oui comment ? si non, pourquoi ?

---



---

16. Est-ce que vous avez l'intention de refaire un jardin sur balcon l'an prochain ou de continuer à participer au projet ? Oui  Non

17. Pour quelles raisons ?

---



---

18. Quelles sont les contributions du jardinage balcon ? (sélectionner seulement un sujet par colonne selon leur importance pour vous)

	Pas important	Important	Tres important
<i>L'environnement socio-économique</i>			
Permet une économie d'argent			
Développe ou améliore le réseau social de la personne			
Favorise l'insertion sociale			
Améliore la cohésion au sein de la communauté			
<i>L'environnement physique</i>			
Améliore certains facteurs physiques dans l'environnement de la personne; qualité de l'air, de l'eau et du sol utilisé pour cultiver.			
Améliore le paysage général; plus de verdure			
<i>Habitudes personnelles</i>			
Favorise l'activité physique			
Encourage des habitudes alimentaires saines			
<i>Capacité d'adaptation individuelle</i>			
Améliore les connaissances, prises de consciences et comportements des personnes pour avoir des habitudes de vie saines.			
Donne accès à un environnement social qui soutient un style de vie sain.			

### Parrainage

19. Selon votre expérience, est-ce que la formule de parrainage a bien marché? Oui \_\_\_ Non \_\_\_

a. Si oui, à votre avis quelles sont les forces de cette approche?

---



---



---

b. Si non, comment peut-on profiter de cette expérience pour mettre en place un modèle efficace de transmission de connaissances de jardinage entre les membres de la communauté.

---



---



---

20. Quelles sont les trois réussites les plus importantes de cette expérience de jardinage?

**ANNEXE 9 : QUESTIONNAIRE DE SONDAGE DES PARRAINS ET MARRAINES****Questionnaire fin de saison projet jardins sur balcons 2008**  
*Parrains*

1. Quelle est la principale chose que cette expérience vous a apportée ?

---

---

---

2. Est-ce que vos attentes de départ ont été rencontrés, si oui comment ? si non, pourquoi ?

---

---

---

3. Quelles sont les trois réussites les plus importantes de ce modèle de parrainage ?

---

---

---

4. Quelles sont les forces et les faiblesses de cette approche?

Forces

Faiblesses

5. Comment peut-on profiter de cette expérience pour mettre en place un modèle plus efficace de transmission de connaissances de jardinage entre les membres de la communauté.

**RESSOURCES BIBLIOGRAPHIQUES**

1. Bilan d'évaluation des jardins sur balcons. Girardo Sierra, 2007
2. Des racines autour du monde. Un guide pédagogique sur l'agriculture urbaine. Publié par Alternatives, 2008
3. Dépliant : Jardinières écologiques avec réserve d'eau. Alternatives
4. <http://www.designpaysagerverttendre.com/jardinsbiotop.html>

## MAISON DE QUARTIER VILLERAY

Réseau des Jardins Collectifs de Villeray



**VENNEZ CULTIVEZ LA SOLIDARITÉ**

660 rue Villeray- Montréal –Québec H2R 1J1

Courriel : [rjcv@bellnet.ca](mailto:rjcv@bellnet.ca)

Tel : 514 272 5462

Site Internet : [www.mqv.qc.ca](http://www.mqv.qc.ca)

ISBN 978-2-981 1097-1-2